

*Отдел по вопросам океана и морскому праву
Управление по правовым вопросам*

Морское право

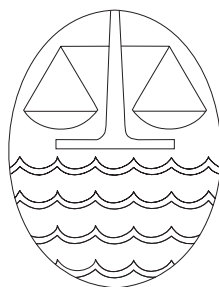


Руководство по сдаче на хранение Генеральному секретарю карт и перечней географических координат точек согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву



Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 2021 год

Отдел по вопросам океана и морскому праву
Управление по правовым вопросам



Морское право

Руководство по сдаче на хранение Генеральному секретарю карт и перечней географических координат точек согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву



Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 2021 год

ПРИМЕЧАНИЕ

С момента открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 10 декабря 1982 года Управлением по вопросам океана и морскому праву, а затем Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций были подготовлены многочисленные публикации, касающиеся Конвенции. Целью их разработки является содействие осуществлению этого всеобъемлющего многостороннего документа, который многие называют «конституцией океанов», путем обеспечения лучшего понимания его многочисленных аспектов.

Настоящая публикация предназначена для предоставления практической информации правительствам прибрежных государств. Она также может служить полезным справочным документом для других заинтересованных сторон, таких как программы, фонды и учреждения Организации Объединенных Наций, а также прочие правительственные и неправительственные организации, академические учреждения и частные лица. При этом она не должна толковаться как публикация, обеспечивающая юридическое толкование Конвенции, и не имеет своей целью выражение какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении действий государств в соответствии с Конвенцией. Любая содержащаяся в настоящей публикации информация о положении дел в области морского права, вытекающем из действий и решений государств, не подразумевает признание Организацией Объединенных Наций правомерности соответствующих действий и решений.

Публикация Организации Объединенных Наций
eISBN 978-92-1-604026-07

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2021 год
Все права защищены
Отпечатано в Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	iv
ВВЕДЕНИЕ	1
II. АКТ СДАЧИ НА ХРАНЕНИЕ	1
Сообщение от прибрежного государства	1
Дополнительные материалы и информация	2
Замечания и заявления	2
III. ФОРМАТ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ	3
Сообщение	3
Карты	3
Перечни географических координат точек	4
Дополнительные материалы и информация	6
Контрольные перечни	6
IV. ПРОЦЕДУРНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ СДАЧИ НА ХРАНЕНИЕ И ДОЛЖНОЕ ОПУБЛИКОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ	7
Сроки, охват и частота обновлений	7
Помощь со стороны Отдела по вопросам океана и морскому праву.....	7
Технический обзор Секретариатом сданных на хранение материалов.....	7
Обязательство депозитария по должному опубликованию информации ...	8
Сообщения, полученные от государств в связи со сдачей материалов на хранение	8
Сдача на хранение сведений о границах континентального шельфа	9
Прочие обязательства по должному опубликованию информации в соответствии с Конвенцией	9
Приложение I СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТАТЬИ КОНВЕНЦИИ	10
Приложение II ТИПОВАЯ ФОРМА СООБЩЕНИЯ В АДРЕС ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	17
Приложение III ТИПОВАЯ ФОРМА СООБЩЕНИЯ В АДРЕС ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ	18

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее руководство подготовлено во исполнение положений пункта 363 резолюции 74/19 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2019 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать издательскую деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, в частности издание руководства по сдаче на хранение Генеральному секретарю карт и перечней географических координат точек согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Руководство входит в серию публикаций, подготовленных в порядке выполнения обязанностей, возложенных на Генерального секретаря в соответствии с Конвенцией. В своей резолюции 52/26 от 26 ноября 1997 года Генеральная Ассамблея, в частности, перечислила ряд порученных Генеральному секретарю мероприятий, которые он проводит через посредство Отдела, включая организацию усилий по содействию более глубокому пониманию Конвенции и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года в целях обеспечения их эффективного осуществления и обеспечение надлежащих ответов на просьбы государств, в частности развивающихся государств, о предоставлении консультативной и иной помощи в осуществлении положений Конвенции и Соглашения.

Дополнительная справочная информация о сдаче на хранение Генеральному секретарю карт и перечней географических координат точек в соответствии с Конвенцией содержится в записке Секретариата о практике Генерального секретаря в отношении сдачи на хранение карт и/или перечней географических координат точек согласно Конвенции (документ SPLOS/30/12).

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Положения Конвенции, согласно которым прибрежные государства обязаны сдавать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат точек, содержатся в пункте 2 ее статьи 16, пункте 9 статьи 47, пункте 2 статьи 75 и пункте 2 статьи 84. Кроме того, согласно пункту 9 статьи 76, прибрежные государства обязаны сдать на хранение Генеральному секретарю карты и соответствующую информацию, включая геодезические данные¹, перманентно описывающие внешнюю границу их континентального шельфа (см. приложение I)².
2. В своих ежегодных резолюциях по Мировому океану и морскому праву Генеральная Ассамблея неизменно призывает государства — участники Конвенции, которые еще этого не сделали, сдать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат точек, как это предусмотрено в Конвенции, предпочтительно с использованием общепризнанных и наиболее современных геодезических систем³.

II. АКТ СДАЧИ НА ХРАНЕНИЕ

Сообщение от прибрежного государства

3. Сдача на хранение Генеральному секретарю карт или перечней географических координат точек является международным актом прибрежного государства. Следовательно, это действие должно, как правило, сопровождаться официальным сообщением, адресованным Генеральному секретарю, от лица, которое обладает необходимыми полномочиями или считается представляющим соответствующее государство.
4. В контексте данного акта представителями своих соответствующих государств, сдающих на хранение карты или перечни, в силу своих функций считаются главы государств и правительств, министры иностранных дел и постоянные представители при Организации Объединенных Наций. При этом Генеральный секретарь принимает также сообщения от постоянных представительств при Организации Объединенных Наций при том понимании, что такие сообщения направляются с разрешения постоянного представителя при Организации Объединенных Наций.
5. Адресованное Генеральному секретарю сообщение должно:
 - a) содержать четкое указание намерения сдать на хранение карты или перечни географических координат точек в соответствии с Конвенцией;
 - b) содержать конкретную ссылку на соответствующую статью или статьи Конвенции;
 - c) сопровождаться сдаваемыми на хранение картами (и, если сдача на хранение производится в соответствии с пунктом 9 статьи 76 Конвенции, — соответствующей информацией, включая геодезические данные) и/или перечнями географических координат точек.
6. Кроме того, в связи с обязанностью прибрежных государств должным образом опубликовывать такие карты или перечни географических координат точек (за исключением случаев, подпадающих под действие пункта 9 статьи 76 Конвенции, согласно которому эта обязанность возлагается на Генерального секретаря), в сообщении должна также содержаться обращенная к Генеральному секретарю просьба оказать содействие в надлежащем опубликовании сданных на хранение карт или перечней географических координат точек.
7. Для облегчения процедуры подготовки адресованных Генеральному секретарю сообщений в приложении II приводится типовая форма такого сообщения.

¹ Геодезические данные состоят из географических координат точек, а также информации о геодезической основе (системе координат), в которой определяются (располагаются) эти географические координаты.

² В положениях Конвенции содержится ряд технических терминов, касающихся сдачи на хранение Генеральному секретарю карт и перечней географических координат точек. Определения этих терминов даются в Гидрографическом словаре Международной гидрографической организации и Руководстве по техническим аспектам Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года Международной гидрографической организации и Международной геодезической ассоциации.

³ См., например, резолюцию 74/19, п. 5.

Дополнительные материалы и информация	8. В большинстве случаев исходным материалом для карт и перечней географических координат точек являются соответствующие тексты национальных законов и договоров о делимитации морских границ.
<i>Законы и договоры</i>	9. Хотя законы и договоры как таковые не являются объектом сдачи на хранение в соответствии с Конвенцией, их препровождение в контексте сдачи на хранение является приемлемым, и они рассматриваются как дополнительный материал и информация ⁴ . 10. В отношении договоров о делимитации морских границ, содержащих карты или перечни географических координат точек, следует отметить, что такие договоры должны быть зарегистрированы у Генерального секретаря на основании статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций до их передачи Отделу по вопросам океана и морскому праву в связи со сдачей на хранение в соответствии с Конвенцией ⁵ .
<i>Постановления и решения</i>	11. В случае линий делимитации исходным материалом для карт и перечней географических координат точек могут служить постановления международных судов или трибуналов или арбитражные решения по делам, в которых государство, сдающее на хранение карты или перечни, являлось стороной. Такие постановления или решения могут также упоминаться в момент сдачи на хранение и будут рассматриваться как дополнительная информация.
<i>Иллюстративные карты</i>	12. Иллюстративные карты, которые не подпадают под определение морских карт (см. п. 19), но прилагаются для указания исходных линий, внешних границ или линий делимитации, также рассматриваются в качестве дополнительной информации.
Замечания и заявления	13. Если прибрежное государство желает в форме замечания или заявления коснуться вопросов, которые оно считает важными в контексте сдачи на хранение, ему следует включить эти замечания или заявления либо в основной текст сообщения, либо в приложение. 14. Предпочтительно, чтобы такие замечания или заявления были краткими и сопровождались, когда это необходимо и возможно, переводом на английский или французский язык или оба эти языка. Они могут касаться, в частности: <ul style="list-style-type: none"> a) уведомления о замене ранее сданных на хранение материалов (см. п. 15); b) указания источника сданных на хранение материалов, такого как национальное законодательство или договоры о делимитации морских границ, или иное описание соответствующего контекста; c) ссылки на рекомендации Комиссии по границам континентального шельфа относительно сдачи на хранение карт и соответствующей информации, включая геодезические данные, в соответствии с пунктом 9 статьи 76 Конвенции; d) сообщения о толковании сдающим на хранение государством соответствующих положений Конвенции; e) упоминания технических аспектов, касающихся сдаваемого на хранение материала; f) указания того, сдаются ли материалы на хранение также Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну, если материалы сдаются на хранение в соответствии с пунктом 2 статьи 84 Конвенции.

⁴ Простой факт существования или принятия национального законодательства в отношении границ морских зон, препровождение такой информации в Секретариат для сведения без указания намерения о сдаче на хранение или заключение договора о делимитации морской границы, который регистрируется в Секретариате в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, не могут толковаться как акт сдачи на хранение Генеральному секретарю в соответствии с Конвенцией, даже если такие национальные или международные документы содержат карты или перечни географических координат точек.

⁵ Более подробная информация и руководящие указания относительно регистрации договоров в соответствии со статьей 102 Устава содержится в «Руководстве по международным договорам», URL: [https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx? path= Publication/TH/Page1_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/TH/Page1_en.xml).

15. Когда прибрежное государство сдает на хранение карты или перечни географических координат точек по географическому району, в отношении которого такие материалы уже сдавались на хранение этим государством, в сообщении, сопровождающем сдаваемые на хранение материалы, должно быть четко указано намерение произвести полную или частичную замену ранее сданных на хранение карт или перечней географических координат точек.

16. В этой связи такое сообщение должно содержать следующую информацию:

- a) ссылку на уведомление о морских зонах, в котором сообщалось о предыдущем акте сдачи на хранение;
- b) точные сведения о той части ранее сданного на хранение материала, которая подлежит замене, с указанием нового материала;
- c) прочую актуальную информацию (если таковая предусмотрена), например об отмене и замене национального законодательства, содержащего соответствующие карты или перечни географических координат точек.

III. ФОРМАТ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ

Сообщение

17. Сообщение, сопровождающее сдаваемые на хранение материалы, направляется прибрежным государством Генеральному секретарю на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, а копия этого сообщения отправляется в Отдел.

18. Сообщение должно передаваться как в бумажной, так и в электронной версиях. Электронная версия должна быть в редактируемом формате pdf, а также в формате Microsoft Word или (по согласованию с Секретариатом) в другом предназначенном для обработки текстов формате.

Карты

19. Если в соответствии с Конвенцией прибрежное государство желает сдать на хранение карты, то к адресованному Генеральному секретарю сообщению должны прилагаться морские карты, то есть карты, составленные на основании гидрографических съемок и оформленные таким образом, чтобы быть пригодными для использования в морском судоходстве, с указанием глубины, характера морского дна, высоты, конфигурации и характеристик береговой линии, опасностей для навигации и навигационных средств.

20. Прибрежному государству следует сдавать на хранение только такие морские карты, которые оно признает. Как правило, официальные морские карты издаются правительством, уполномоченным гидрографическим ведомством или другим соответствующим государственным учреждением или по их поручению и содержат всю необходимую картографическую информацию, в том числе о геодезической системе, картографической проекции и масштабе карты⁶.

21. Карты, отличные от морских карт, считаются иллюстративными картами. Как таковые они не пригодны для сдачи на хранение и считаются материалом и информацией, дополняющими сдаваемые на хранение перечни географических координат точек.

22. По получении сдаваемых на хранение карт Секретариат удостоверяется в том, что:

- a) на картах или в сопроводительном сообщении указана геодезическая система;
- b) линии на картах указаны в соответствии с предназначением сдаваемого на хранение материала, сформулированным в сопроводительном сообщении от прибрежного государства;
- c) на карте нет явных типографских ошибок, таких как неправильно обозначенные линии или неправильно обозначенные значения широты или долготы;
- d) карты представлены в масштабе или масштабах, которые приемлемы для точного установления положения линий, информация о которых сдается на хранение.

⁶ См. International Association of Geodesy and International Hydrographic Organization, A Manual on Technical Aspects of the United Nations Convention on the Law of the Sea – 1982, 5th ed., Special Publication No. 51 (Monaco, International Hydrographic Bureau, 2014).

Карты (продолжение)

23. Следует отметить, что в контексте выражения «масштаб или масштабы, которые приемлемы для точного установления положения» речь идет о том, что точность, с которой пользователь может определить местоположение объекта на карте, зависит от ее масштаба, то есть отношения размера объекта на карте к действительному размеру этого объекта⁷. Подходящий масштаб обычно варьируется в следующих пределах:

- от 1:50 000 до 1:100 000 для обозначения исходных линий и границ территориального моря и прилегающей зоны, а также линий их делимитации;
- от 1:100 000 до 1:1 000 000 для обозначения границ исключительной экономической зоны и континентального шельфа, а также линий их делимитации⁸.

24. Для обеспечения максимально возможной точности прибрежному государству рекомендуется выбирать наибольшую полезную шкалу по отношению к определяемому району.

25. Во избежание ошибок при обработке информации прибрежным государствам предлагается представлять сдаваемые на хранение карты также в электронном формате, что, помимо прочего, облегчает задачу их должного опубликования. Для качественного воспроизведения карт в «Бюллетене по морскому праву» их электронные версии должны отвечать следующим требованиям:

- a) файл должен быть в одном из следующих форматов: tiff, jpg/jpeg, bmp или pdf;
- b) минимально допустимое разрешение изображений — 300 dpi;
- c) изображения должны быть в 24-битном цвете и не быть сжатыми;
- d) размер файла или холста должен быть не менее 100 процентов от желаемого размера изображения.

26. Электронные версии карт рекомендуется создавать посредством прямого экспортирования результатов работы из программы, в которой создавалась карта, что позволит выполнить указанные выше требования в отношении качества и разрешения.

Перечни географических координат точек

27. Если в соответствии с Конвенцией прибрежное государство желает сдать на хранение перечни географических координат точек, то к адресованному Генеральному секретарю сообщению должны прилагаться такие перечни в нередактируемом формате pdf, а также в электронном формате, позволяющем извлекать перечни координат (желательно в формате xml или в формате txt с разделителями табуляцией). Предпочтительно, чтобы такие электронные версии создавались путем прямого экспортирования результата из программы, в которой создавался файл, и имели достаточное качество и разрешение.

28. По получении сдаваемых на хранение перечней географических координат точек Секретариат удостоверяется в том, что:

- a) в отношении перечисленных координат указана геодезическая система;
- b) в географических координатах точек нет очевидных типографских ошибок.

⁷ См. International Hydrographic Organization, *Hydrographic Dictionary*. URL: <http://iho-ohi.net/S32/>.

⁸ См. International Association of Geodesy and International Hydrographic Organization, *A Manual on Technical Aspects of the United Nations Convention on the Law of the Sea*.

Перечни географических координат точек
(продолжение)

29. При подготовке сдаваемых на хранение материалов, особенно перечней географических координат точек, прибрежным государствам рекомендуется⁹:
- a) представить перечень географических координат точек, привязанный к Всемирной геодезической системе — 1984 (WGS-84), или указать все необходимые параметры для преобразования депонированных географических координат из исходной системы в WGS-84;
 - b) указать, какие наборы точек в перечнях соединяются и составляют отдельные линии. Это особенно полезно в отношении отдельных сегментов прямых исходных линий, которые могут прерываться сегментами нормальных исходных линий, и в отношении исходных линий или границ морских зон вокруг островов для обеспечения того, чтобы последняя точка в перечне соотносилась, если это применимо, с первой точкой. Это также полезно в тех случаях, когда сдаваемые на хранение материалы включают в себя точки на нормальной исходной линии;
 - c) указать, каким образом будут соединяться относящиеся к перечню географических координат точки — по ортодромии, локсодромии (кривой равных путевых углов) или дуге, построенной на определенном расстоянии от заданных центральных точек на исходной линии, которые также должны быть включены в сдаваемые на хранение материалы. В качестве альтернативного варианта прибрежные государства могут рассмотреть депонирование географических координат точек, экстраполированных на основании ортодром, локсодром и дуг и расположенных на коротком расстоянии друг от друга таким образом, чтобы при их соединении получившаяся линия совпадала с ортодромой, локсодромой или дугой, на основании которой они были экстраполированы.

⁹ Прибрежные государства смогут полностью выполнить перечисленные требования, если будут следовать разработанному Международной гидрографической организацией Техническому стандарту по морским границам и пределам (S-121) (версия 1.0.0 доступна на URL: http://registry.iho.int/productspec/view.do?idx=177&product_ID=S-121&statusS=5 и <https://iho.int/en/standards-and-specifications>).

Технический стандарт по морским границам и пределам был разработан в связи с отмеченным разнообразием подходов в плане технических аспектов акта сдачи государствами-членами материалов на хранение. В своей резолюции 59/24 от 17 ноября 2004 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря усовершенствовать имеющуюся географическую информационную систему для депонирования государствами карт и перечней географических координат морских зон, включая линии делимитации, в частности путем внедрения в сотрудничестве с соответствующими международными организациями технических нормативов сбора, хранения и распространения депонируемой информации, чтобы обеспечить совместимость географической информационной системы с электронными морскими картами и другими системами, которые разработаны этими организациями.

В письме от 30 октября 2019 года Председатель Комитета по гидрографическим службам и стандартам Международной гидрографической организации объявил о том, что версия 1.0.0 Технического стандарта по морским границам и пределам была доработана и опубликована для первоначального внедрения, тестирования и оценки, а также для дальнейшего обзора заинтересованными сторонами.

Впоследствии в пункте 6 своей резолюции 74/19 Генеральная Ассамблея отметила усилия, прилагаемые Генеральным секретарем в целях усовершенствования имеющейся геоинформационной системы для депонирования государствами представляемых согласно Конвенции карт и перечней географических координат, определяющих морские зоны, включая делимитационные линии, и в целях их надлежащего опубликования, и отметила также продолжающееся сотрудничество и достигнутый прогресс в деле разработки Международной гидрографической организацией в сотрудничестве с Отделом по вопросам океана и морскому праву технических стандартов сбора, хранения и распространения депонируемой информации, не имеющих обязательной юридической силы, с целью обеспечить совместимость геоинформационных систем, электронных морских карт и других систем и вновь подчеркнула важность завершения этих усилий при широком участии и с учетом отзывов государств-членов.

Технический стандарт по морским границам и пределам (S-121) не является обязательным; ни одно государство не обязано полностью или частично использовать этот стандарт. Однако для достижения цели, изложенной в резолюции 59/24, весьма желательно, чтобы сдаваемые на хранение материалы представлялись в широко используемом и признаваемом стандартизированном формате.

Дополнительные материалы и информация

30. Если прибрежное государство желает препроводить наряду со сдаваемыми на хранение материалами тексты национальных законов или договоров о делимитации морских границ, которые были зарегистрированы в соответствии со статьей 102 Устава, то такие тексты законов или договоров, которые будут опубликованы на веб-сайте Отдела, должны представляться в виде pdf-файла с высоким разрешением, предпочтительного созданного посредством прямого экспортирования из программы, в которой создавался файл, в достаточном качестве и разрешении (технические требования, действующие в отношении таких файлов, указаны в пунктах 25 *a* и *b*). Тексты законов или договоров должны представляться также в формате Microsoft Word или (по итогам консультации с Секретариатом) в другом допускающем обработку текста формате, с тем чтобы облегчить их обработку и перевод на английский, испанский и французский языки для публикации в «Бюллетене по морскому праву».

31. Электронные копии иллюстративных карт, представляющих собой дополнительный материал, должны отвечать тем же техническим требованиям, которые применяются к морским картам и указаны в пункте 25.

Контрольные перечни

32. При подготовке сообщения и материалов для сдачи на хранение прибрежному государству рекомендуется опираться на приведенные ниже контрольные перечни. В случае возникновения каких-либо сомнений прибрежному государству следует обратиться в Отдел для получения всех необходимых процедурных и технических разъяснений (электронная почта: doalos@un.org, тел.: +1 212 963 3962).

Контрольный перечень по процедурным вопросам

Препровождающее сдаваемые на хранение материалы сообщение должно:

- быть вербальной нотой или письмом от должным образом уполномоченного представителя прибрежного государства, например главы государства или правительства, министра иностранных дел или постоянного представителя или постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций, или любого лица, наделенного необходимыми полномочиями одним из них;
- быть адресовано Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций;
- быть адресовано также Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну и оформлено в качестве отдельного сообщения, если материалы сдаются на хранение в соответствии с пунктом 2 статьи 84 Конвенции;
- четко указывать на намерение о сдаче на хранение в соответствии с Конвенцией;
- содержать ссылку на соответствующую статью или статьи Конвенции;
- содержать информацию о том, какой материал (карты и/или перечни географических координат точек) сдается на хранение, и описание таких карт или перечней;
- содержать информацию о геодезической системе;
- включать, в надлежащих случаях, информацию или замечания, имеющие отношение к сдаваемым на хранение материалам;
- сопровождаться картами и/или перечнями географических координат точек или текстом соответствующего национального закона или постановления или договора делимитации морских границ, содержащего эти карты или перечни (требования к формату см. в перечне по техническим вопросам ниже);
- направляться по адресу:
Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea
Office of Legal Affairs
Room DC2-0450
United Nations
New York, NY 10017
United States of America

*Контрольный
перечень по
техническим
вопросам*

- Электронная версия сдаваемых на хранение материалов должна представляться на стандартном информационном носителе, таком как DVD, флэш-память или внешний жесткий диск, который после извлечения необходимой информации может быть возвращен отправителю.
- Электронная версия карт или иллюстративных карт должна отвечать следующим требованиям:
 - файл должен быть в одном из следующих форматов: tiff, jpg/jpeg, bmp или pdf;
 - минимально допустимое разрешение изображений — 300 dpi;
 - изображения должны быть в 24-битном цвете и не быть сжатыми;
 - размер файла или холста должен быть не менее 100 процентов от желаемого размера изображения.
- Перечни географических координат точек должны:
 - быть привязаны к Всемирной геодезической системе — 1984 (WGS-84);
 - представляться в электронном формате в виде xml-файла или txt-файла с разделителями табуляцией, а также в виде неизменяемого pdf-файла;
 - сопровождаться указанием о способе соединения точек (см. п. 29).

IV. ПРОЦЕДУРНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ СДАЧИ НА ХРАНЕНИЕ И ДОЛЖНОЕ ОПУБЛИКОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ

**Сроки, охват
и частота
обновлений**

33. В отношении сдачи на хранение прибрежными государствами карт и перечней географических координат точек не устанавливается никаких временных ограничений.
34. Нет никаких требований в отношении того, должна ли сдача на хранение представлять собой один или несколько актов, т. е. должна ли вся информация предоставляться в совокупности и единой или возможно предоставление информации по различным прибрежным районам, морским зонам или границам по отдельности.
35. Также нет никаких требований в отношении частоты обновления сданной на хранение информации.

**Помощь со
стороны Отдела
по вопросам
океана
и морскому
праву**

36. На этапе подготовки материалов к сдаче на хранение прибрежное государство может в любое время обращаться в Отдел за помощью в отношении применяемых к таким материалам процедурных и технических требований. С Отделом можно связаться по электронной почте doalos@un.org или по телефону +1 212 963 3692.
37. После получения сообщения, сопровождающего сдаваемые на хранение материалы, и технического обзора этих материалов Отдел может связаться с прибрежным государством, если будет необходимо урегулировать какие-либо вопросы, касающиеся депонированных материалов, такие как наличие типографских ошибок, недостающая информация, отсутствие ясности в отношении того, предполагается ли полная или частичная замена ранее депонированных материалов, наличие несоответствий или другие технические вопросы.

**Технический
обзор
Секретариатом
сданных
на хранение
материалов**

38. По получении официального сообщения, соответствующего вышеупомянутым официальным требованиям, Секретариат приступает к техническому обзору сданных на хранение карт и/или перечней географических координат точек с целью удостовериться в том, что они соответствуют заявленному намерению сдающего их на хранение государства и техническим требованиям, предусмотренным в Конвенции.
39. Этот обзор не предполагает вынесения какого-либо решения относительно соответствия сданного на хранение материала соответствующим положениям Конвенции.

Обязательство депозитария по должному опубликованию информации

40. По завершении технического обзора сданных на хранение материалов Секретариат распространяет среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций, а также государств — участников Конвенции «уведомление о морских зонах» на английском и французском языках, с тем чтобы проинформировать их о факте сдачи материалов на хранение.

41. Уведомления о морских зонах содержат следующие сведения:

- a) дата получения сданных на хранение материалов;
- b) название государства, сдавшего на хранение материалы;
- c) статья или статьи Конвенции, на которые ссылается данное государство;
- d) указание того, сдает ли государство на хранение карты, перечни географических координат точек или и то, и другое;
- e) описание того, к чему относятся карты и/или перечни географических координат точек, представленное сдавшим их на хранение государством;
- f) указание геодезической системы;
- g) информация о том, заменяют ли эти материалы какие-либо предыдущие материалы, сданные на хранение прибрежным государством;
- h) соответствующие замечания или заявления, включенные в сообщение сдающего материалы на хранение государства, если таковые имеются;
- i) стандартная формулировка, обращающая читателя к веб-сайту Отдела для ознакомления со сданными на хранение материалами.

42. Уведомления о морских зонах рассылаются государствам через глобальную систему управления документацией (gDoc) и публикуются на веб-сайте Отдела в его базе данных по морскому пространству¹⁰ вместе с переданными на хранение картами и перечнями географических координат точек и любыми иллюстративными картами, предоставленными вместе с сообщением.

43. Дополнительные материалы, такие как тексты национальных законов или договоров о делимитации морских границ, которые содержат сданные на хранение карты или перечни, а также иллюстративные карты, если таковые имеются, тоже публикуются на веб-сайте Отдела, а также в «Бюллетене по морскому праву».

44. Секретариат также направляет сдавшему материалы на хранение государству вербальную ноту, чтобы уведомить его о получении материалов и подтвердить, что уведомление о морских зонах будет распространено и что сданные на хранение материалы будут опубликованы на веб-сайте Отдела и в «Бюллетене по морскому праву», в зависимости от обстоятельств.

Сообщения, полученные от государств в связи со сдачей материалов на хранение

45. Государствам, которые желают отреагировать на акт сдачи материалов на хранение другим государством и дать ответ на уведомление о морских зонах, следует направить сообщение Генеральному секретарю и препроводить копию этого сообщения в Отдел. Такое сообщение должно:

- a) быть оформлено в виде письма или вербальной ноты;
- b) иметь в качестве отправителя уполномоченного представителя или другого лица, считающегося представляющим соответствующее государство;
- c) содержать конкретную ссылку на соответствующее уведомление о морских зонах.

46. Как правило, такие сообщения публикуются на веб-сайте Отдела. По особому запросу сообщение может быть также опубликовано в «Бюллетене по морскому праву» или обнародовано в другой форме.

47. Формат таких сообщений описан в пункте 18.

¹⁰ URL: www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/depositpublicity.htm и www.un.org/Depts/los/LEGISLATION-ANDTREATIES/index.htm.

Сдача на хранение сведений о границах континентального шельфа

48. Если прибрежное государство сдает на хранение в соответствии с пунктом 2 статьи 84 Конвенции сведения о внешних границах континентального шельфа в пределах и/или за пределами 200 морских миль, эти сведения сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну¹¹. Что касается Международного органа по морскому дну, то дополнительная информация в этой связи размещается на его веб-сайте¹² и публикуется в ежегодных докладах его Генерального секретаря Ассамблее Органа о работе Органа (см., например, документ ISBA/26/A/2, пп. 7–9).

49. На этапе подготовки материалов к сдаче на хранение Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну прибрежное государство может обращаться в секретариат Органа за помощью в отношении предъявляемых к сдаваемым на хранение материалам процедурных и технических требований. С секретариатом Органа можно связаться по электронной почте secretary-general@isa.org.jm или по телефону +1 876 922 9105.

50. Для облегчения процедуры подготовки адресованных Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну сообщений о сдаче материалов на хранение в приложении III приводится типовая форма такого сообщения.

Прочие обязательства по должному опубликованию информации в соответствии с Конвенцией

51. Отдел также оказывает прибрежным государствам содействие в выполнении ими некоторых других предусмотренных Конвенцией обязательств по должному опубликованию информации¹³ о:

- a) законах и правилах, относящихся к мирному проходу, в соответствии с пунктом 3 статьи 21;
- b) приостановлении права мирного прохода в определенных районах территориального моря в соответствии с пунктом 3 статьи 25;
- c) законах и правилах, относящихся к транзитному проходу через проливы, в соответствии с пунктом 3 статьи 42.

52. Просьба прибрежного государства об опубликовании вышеупомянутой информации согласно соответствующим положениям Конвенции должна быть направлена Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в официальном сообщении, копия которого должна быть препровождена в Отдел. Формат, в котором необходимо представлять информацию о законодательстве, описан в пункте 30.

53. Уведомления о приостановлении права мирного прохода публикуются на веб-сайте Отдела¹⁴. Если прибрежному государству необходимо обнародовать соответствующую информацию каким-либо другим способом, просьба об этом должна быть направлена в Секретариат.

¹¹ Организация Объединенных Наций и Международный орган по морскому дну придерживаются практики периодического обмена информацией, касающейся карт и перечней, определяющих внешние границы континентального шельфа, в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным органом по морскому дну (резолюция 52/27, приложение).

¹² URL: www.isa.org.jm/index.php/deposit-charts.

¹³ Обязательства по должному опубликованию в соответствии со статьями 22, 41 и 53 Конвенции информации, касающейся морских коридоров и схем разделения движения, осуществляются через посредство Международной морской организации (см. www.imo.org).

¹⁴ URL: www.un.org/Depts/los/convention_agreements/innocent_passages_suspension.htm.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТАТЬИ КОНВЕНЦИИ¹⁵

I. Сдача на хранение и должное опубликование материалов в отношении морских зон

Часть II

Территориальное море и прилежащая зона

...

Статья 7

Прямые исходные линии

1. В местах, где береговая линия глубоко изрезана и извилиста или где имеется вдоль берега и в непосредственной близости к нему цепь островов, для проведения исходной линии, от которой отмеряется ширина территориального моря, может применяться метод прямых исходных линий, соединяющих соответствующие точки.
2. Там, где из-за наличия дельты или других природных условий береговая линия является крайне непостоянной, соответствующие точки могут быть выбраны вдоль максимально выступающей в море линии наибольшего отлива, и, несмотря на последующее отступление линии наибольшего отлива, прямые исходные линии остаются действительными до тех пор, пока они не будут изменены прибрежным государством в соответствии с настоящей Конвенцией.
3. При проведении прямых исходных линий не допускается сколько-нибудь заметных отклонений от общего направления берега, а участки моря, лежащие с внутренней стороны этих линий, должны быть достаточно тесно связаны с береговой территорией, чтобы на них мог быть распространен режим внутренних вод.
4. Прямые исходные линии проводятся к осушающим при отливе возвышениям и от них только в том случае, если на них возведены маяки или подобные сооружения, находящиеся всегда над уровнем моря, или в случае, если проведение исходных линий к таким возвышениям или от них получило всеобщее международное признание.
5. В случаях, когда, согласно пункту 1, применим метод прямых исходных линий, при установлении отдельных исходных линий могут приниматься в расчет особые экономические интересы данного района, реальность и значение которых ясно доказаны их длительным осуществлением.
6. Система прямых исходных линий не может применяться государством таким образом, чтобы территориальное море другого государства оказалось отрезанным от открытого моря или исключительной экономической зоны.

Статья 9

Устья рек

Если река впадает в море непосредственно, исходной линией является прямая линия, проводимая поперек устья реки между точками на ее берегах, соответствующими наибольшему отливу.

Статья 10

Заливы

1. Настоящая статья относится только к заливам, берега которых принадлежат одному государству.
2. Для целей настоящей Конвенции под заливом понимается хорошо очерченное углубление берега, вдающееся в сушу в такой мере, — в соотношении к ширине входа в него, — что содержит замкнутые сушей воды и образует нечто большее, чем простую извилину берега. Углубление не признается, однако, заливом, если площадь его не равна или не больше площади полукруга, диаметром которого служит линия, пересекающая вход в это углубление.

¹⁵ Жирным шрифтом выделены положения, касающиеся сдачи материалов на хранение и обязательств по их должному опубликованию.

3. Для цели измерения площадью углубления считается площадь, расположенная между отметкой наибольшего отлива вокруг берега углубления и линией, соединяющей отметки наибольшего отлива пунктов его естественного входа. Если вследствие наличия островов углубление имеет несколько входов, за диаметр такого полукруга принимается линия, длина которой равняется сумме линий, пересекающих отдельные входы. Острова, расположенные в углублении, рассматриваются как части водного пространства этого углубления.
4. Если расстояние между отметками наибольшего отлива пунктов естественного входа в залив не превышает 24 морских миль, замыкающая линия может быть проведена между этими двумя отметками наибольшего отлива, и ограниченные таким образом воды считаются внутренними водами.
5. Если расстояние между отметками наибольшего отлива пунктов естественного входа в залив превышает 24 морские мили, прямая исходная линия в 24 морские мили проводится внутри залива таким образом, чтобы линией такого протяжения было ограничено возможно большее водное пространство.
6. Изложенные выше положения не распространяются на так называемые «исторические» заливы или на любые случаи, когда применяется система прямых исходных линий, предусматриваемая в статье 7.

Статья 12

Рейды

Рейды, которыми обычно пользуются для погрузки, разгрузки и якорной стоянки судов и которые иначе были бы расположены целиком или частично за внешней границей территориального моря, включаются в территориальное море.

Статья 15

Делимитация территориального моря между государствами с противоположащими или смежными побережьями

Если берега двух государств расположены один против другого или примыкают друг к другу, ни то, ни другое государство не имеет права, если только между ними не заключено соглашение об ином, распространять свое территориальное море за срединную линию, проведенную таким образом, что каждая ее точка является равноотстоящей от ближайших точек исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря каждого из этих двух государств. Однако вышеуказанное положение не применяется, если в силу исторически сложившихся правовых оснований или иных особых обстоятельств необходимо разграничить территориальные моря двух государств иным образом, чем это указано в настоящем положении.

Статья 16

Карты и перечни географических координат

1. Исходные линии для измерения ширины территориального моря, установленные в соответствии со статьями 7, 9 и 10, или границы, определенные на их основе, и делимитационные линии, проведенные в соответствии со статьями 12 и 15, указываются на морских картах такого масштаба или масштабов, которые приемлемы для точного установления их положения. В качестве альтернативы они могут быть заменены перечнем географических координат точек с указанием основных исходных геодезических данных.
2. Прибрежное государство надлежащим образом публикует такие карты или перечни географических координат и сдает на хранение копию каждой такой карты или каждого такого перечня Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 33

Прилежащая зона

1. В зоне, прилежащей к его территориальному морю и называемой прилежащей зоной, прибрежное государство может осуществлять контроль, необходимый:
 - a) для предотвращения нарушений таможенных, фискальных, иммиграционных или санитарных законов и правил в пределах его территории или территориального моря;
 - b) для наказания за нарушение вышеупомянутых законов и правил, совершенное в пределах его территории или территориального моря.
2. Прилежащая зона не может распространяться за пределы 24 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря.

...

Часть IV Государства-архипелаги

...

Статья 47 Архипелажные исходные линии

1. Государство-архипелаг может проводить прямые архипелажные исходные линии, соединяющие наиболее выдающиеся в море точки наиболее отдаленных островов и осыхающих рифов архипелага, при условии, что в пределы таких исходных линий включены главные острова и район, в котором соотношение между площадью водной поверхности и площадью суши, включая атоллы, составляет от 1:1 до 9:1.
2. Длина таких исходных линий не должна превышать 100 морских миль, с тем, однако, что до 3 процентов от общего числа исходных линий, замыкающих любой архипелаг, может превышать эту длину до максимальной длины в 125 морских миль.
3. При проведении таких исходных линий не допускается сколько-нибудь заметных отклонений от общей конфигурации архипелага.
4. Такие исходные линии проводятся к осыхающим при отливе возвышениям и от них только в том случае, если на них возведены маяки или подобные сооружения, находящиеся всегда над уровнем моря, или если осыхающее при отливе возвышение расположено полностью или частично на расстоянии, не превышающем ширину территориального моря от ближайшего острова.
5. Система таких исходных линий не должна применяться государством-архипелагом таким образом, чтобы территориальное море другого государства оказалось отрезанным от открытого моря или исключительной экономической зоны.
6. Если часть архипелажных вод государства-архипелага лежит между двумя частями непосредственно прилегающего соседнего государства, существующие права и все другие правомерные интересы, которые традиционно осуществлялись этим последним государством в таких водах, и все права, предусмотренные по соглашению между этими государствами, сохраняются и уважаются.
7. Для цели исчисления, согласно пункту 1, отношения площади воды к площади суши сухопутные районы могут включать воды, лежащие в пределах рифов, окаймляющих острова и атоллы, включая ту часть океанского плато с крутым склоном, которая замыкается или почти замыкается цепью известняковых островов и осыхающих рифов, лежащих по периметру плато.
8. Исходные линии, проводимые в соответствии с настоящей статьей, должны обозначаться на картах такого масштаба или масштабов, которые приемлемы для точного установления их положения. В качестве альтернативы, вместо них могут предоставляться перечни географических координат точек с указанием основных исходных геодезических данных.
9. Государство-архипелаг надлежащим образом публикует такие карты или перечни географических координат и сдает на хранение копию каждой такой карты или перечня Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

...

Часть V Исключительная экономическая зона

...

Статья 75 Карты и перечни географических координат

1. При условии соблюдения настоящей Части линии внешних границ исключительной экономической зоны и делимитационные линии, проведенные в соответствии со статьей 74, указываются на картах такого масштаба или масштабов, которые приемлемы для точного установления их положения. Там, где это уместно, такие линии внешних границ или делимитационные линии могут быть заменены перечнями географических координат точек с указанием основных исходных геодезических данных.

2. Прибрежное государство надлежащим образом публикует такие карты или перечни географических координат и сдает на хранение копию каждой такой карты или каждого такого перечня Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Часть VI КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ ШЕЛЬФ

Статья 76

Определение континентального шельфа

1. Континентальный шельф прибрежного государства включает в себя морское дно и недра подводных районов, простирающихся за пределы его территориального моря на всем протяжении естественного продолжения его сухопутной территории до внешней границы подводной окраины материка или на расстояние 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, когда внешняя граница подводной окраины материка не простирается на такое расстояние.
2. Континентальный шельф прибрежного государства не простирается далее пределов, предусмотренных в пунктах 4–6.
3. Подводная окраина материка включает находящееся под водой продолжение континентального массива прибрежного государства и состоит из поверхности и недр шельфа, склона и подъема. Она не включает дна океана на больших глубинах, в том числе его океанические хребты или его недра.
4. *a)* Для целей настоящей Конвенции прибрежное государство устанавливает внешнюю границу подводной окраины материка во всех случаях, когда эта окраина простирается более чем на 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, с помощью:
 - i) линии, проведенной в соответствии с пунктом 7 путем отсчета от наиболее удаленных фиксированных точек, в каждой из которых толщина осадочных пород составляет по крайней мере 1 процент кратчайшего расстояния от такой точки до подножия континентального склона; либо
 - ii) линии, проведенной в соответствии с пунктом 7 путем отсчета от фиксированных точек, отстоящих не далее 60 морских миль от подножия континентального склона.
- b)* Если нет доказательств об обратном, подножие континентального склона определяется как точка максимального изменения уклона в его основании.
5. Фиксированные точки, составляющие линию внешних границ континентального шельфа на морском дне, проведенную в соответствии с пунктом 4 *a* (i) и (ii), должны находиться не далее 350 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, или не далее 100 морских миль от 2500-метровой изобаты, которая представляет собой линию, соединяющую глубины в 2500 метров.
6. Несмотря на положения пункта 5, на подводных хребтах внешние границы континентального шельфа не выходят за пределы 350 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря. Настоящий пункт не применяется к подводным возвышенностям, которые являются естественными компонентами материковой окраины, таким, как ее плато, поднятия, вздутия, банки и отроги.
7. Прибрежное государство устанавливает внешние границы своего континентального шельфа в тех случаях, где шельф простирается более чем на 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, прямыми линиями, не превышающими в длину 60 морских миль и соединяющими фиксированные точки, определяемые с помощью координат широты и долготы.
8. Данные о границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, представляются соответствующим прибрежным государством в Комиссию по границам континентального шельфа, создаваемую в соответствии с Приложением II [к Конвенции] на основе справедливого географического представительства. Комиссия дает прибрежным государствам рекомендации по вопросам, касающимся установления внешних границ их континентального шельфа. Границы шельфа, установленные прибрежным государством на основе указанных рекомендаций, являются окончательными и для всех обязательны.
9. Прибрежное государство сдает на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций карты и соответствующую информацию, включая геодезические данные, перманентно описывающие внешнюю границу его континентального шельфа. Генеральный секретарь надлежащим образом их публикует.

10. Настоящая статья не затрагивает вопроса о делимитации континентального шельфа между государствами с противолежащими или смежными побережьями.

Статья 84

Карты и перечни географических координат

1. При условии соблюдения настоящей Части линии внешних границ континентального шельфа и делимитационные линии, проведенные в соответствии со статьей 83, указываются на картах такого масштаба или масштабов, которые приемлемы для точного установления их положения. Там, где это уместно, такие линии внешних границ или делимитационные линии могут быть заменены перечнями географических координат точек с указанием основных исходных геодезических данных.
2. Прибрежное государство надлежащим образом публикует такие карты или перечни географических координат и сдает на хранение копию каждой такой карты или каждого такого перечня Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а морские карты и перечни географических координат, показывающих внешние границы континентального шельфа, — и Генеральному секретарю Органа.

II. Прочие обязательства по должному опубликованию информации в соответствии с Конвенцией

Часть II

Территориальное море и прилежащая зона

Статья 21

Законы и правила прибрежного государства, относящиеся к мирному проходу

1. Прибрежное государство может принимать в соответствии с положениями настоящей Конвенции и другими нормами международного права законы и правила, относящиеся к мирному проходу через территориальное море, в отношении всех нижеследующих вопросов или некоторых из них:
 - a) безопасности судоходства и регулирования движения судов;
 - b) защиты навигационных средств и оборудования, а также других сооружений или установок;
 - c) защиты кабелей и трубопроводов;
 - d) сохранения живых ресурсов моря;
 - e) предотвращения нарушения рыболовных законов и правил прибрежного государства;
 - f) сохранения окружающей среды прибрежного государства и предотвращения, сокращения и сохранения под контролем ее загрязнения;
 - g) морских научных исследований и гидрографических съемок;
 - h) предотвращения нарушения таможенных, фискальных, иммиграционных или санитарных законов и правил прибрежного государства.
2. Такие законы и правила не относятся к проектированию, конструкции, комплектованию экипажа или оборудованию иностранных судов, если только они не вводят в действие общепринятые международные нормы и стандарты.
3. Прибрежное государство должным образом публикует все такие законы и правила.
4. Иностранные суда, осуществляя право мирного прохода через территориальное море, соблюдают все такие законы и правила и все общепринятые международные правила, касающиеся предотвращения столкновения в море.

Статья 25

Права защиты прибрежного государства

1. Прибрежное государство может принимать в своем территориальном море меры, необходимые для недопущения прохода, не являющегося мирным.
2. В отношении судов, направляющихся во внутренние воды или использующих портовые сооружения за пределами внутренних вод, прибрежное государство имеет также право принимать необходимые меры для

предупреждения любого нарушения условий, на которых эти суда допускаются во внутренние воды и используют портовые сооружения.

3. Прибрежное государство может без дискриминации по форме или по существу между иностранными судами временно приостанавливать в определенных районах своего территориального моря осуществление права мирного прохода иностранных судов, если такое приостановление существенно важно для охраны его безопасности, включая проведение учений с использованием оружия. Такое приостановление вступает в силу только после должного его опубликования.

Часть III

Проливы, используемые для международного судоходства

Статья 42

Законы и правила государств, граничащих с проливами, в отношении транзитного прохода

1. При условии соблюдения положений настоящего Раздела государства, граничащие с проливами, могут принимать законы и правила, относящиеся к транзитному проходу через проливы, в отношении всех нижеследующих вопросов или любого из них:

- a) безопасности судоходства и регулирования движения судов, как предусматривается в статье 41;
- b) предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения путем введения в действие применимых международных правил, относящихся к сбросу нефти, нефтесодержащих отходов и других ядовитых веществ в проливе;
- c) в том что касается рыболовных судов, — недопущения рыболовства, в том числе требования относительно уборки рыболовных снастей;
- d) погрузки или выгрузки любых товаров или валюты, посадки или высадки лиц в нарушение таможенных, фискальных, иммиграционных или санитарных законов и правил государств, граничащих с проливами.

2. Такие законы и правила не должны допускать дискриминации по форме или по существу между иностранными судами, а их применение не должно на практике сводиться к лишению, нарушению или ущемлению права транзитного прохода, как он определен в настоящем Разделе.

3. **Государства, граничащие с проливами, надлежащим образом опубликовывают все такие законы и правила.**

4. Иностранные суда, осуществляющие право транзитного прохода, соблюдают такие законы и правила.

5. Когда судно или летательный аппарат, обладающие суверенным иммунитетом, действуют таким образом, что это противоречит таким законам и правилам или другим положениям настоящей Части, государство флага или государство регистрации летательного аппарата несет международную ответственность за любой ущерб или убытки, причиненные государством, граничащим с проливами.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТИПОВАЯ ФОРМА СООБЩЕНИЯ В АДРЕС ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[Приветственное обращение к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций]

[Указать отправителя: например, Постоянное представительство/Постоянный представитель... при Организации Объединенных Наций] имеет честь сдать на хранение Генеральному секретарю как депозитарию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву [карты] [и/или] [перечни географических координат точек], [сопровождаемые иллюстративными картами,] [содержащиеся в [указать название национального закона или договора о делимитации морских границ, если это применимо], [который прилагается к настоящему документу]], в отношении [включить сообразно обстоятельствам любой из перечисленных ниже элементов с указанием в соответствующих случаях географического района, к которому они относятся]:

- исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Конвенции;
- внешних границ территориального моря и/или линий его делимитации в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Конвенции;
- внешних границ прилегающей зоны и/или линий ее делимитации в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Конвенции;
- архипелажных исходных линий в соответствии с пунктом 9 статьи 47 Конвенции;
- внешних границ исключительной экономической зоны и/или линий ее делимитации в соответствии с пунктом 2 статьи 75 Конвенции;
- внешних границ континентального шельфа и/или линий его делимитации в соответствии с пунктом 9 статьи 76 и/или пунктом 2 статьи 84 Конвенции.

[Перечень] [перечни] географических координат точек, [содержащийся/содержащиеся в законе или договоре,] [привязан] [привязаны] к [указать геодезическую систему, например Всемирная геодезическая система — 1984 (WGS-84)].

[Соответствующие замечания — примеры]

[[Закон/договор] отменяет и заменяет собой [закон/договор]. Настоящие сдаваемые на хранение материалы [полностью] [частично] заменяют собой материалы, которые были ранее сданы на хранение [государством] [дата] и информация о которых была должным образом опубликована посредством уведомления о морских зонах [M.Z.N...]. [Если замена производится частично, необходимо четко указать, какая часть ранее сданного на хранение материала не подлежит замене и остается в силе.]

[Внешние границы континентального шельфа [государства] за пределами 200 морских миль от исходных линий устанавливаются на основании рекомендаций, принятых Комиссией по границам континентального шельфа [дата] в отношении представления, поданного [государством]].

[Все сообщения]

[К Генеральному секретарю обращается просьба оказать [государству] содействие в должном опубликовании информации о сдаче на хранение в соответствии с вышеупомянутой [статьей] [статьями] Конвенции, в том числе путем опубликования сданных на хранение материалов и информации в «Бюллетене по морскому праву» и на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву. [С учетом практики Генерального секретаря в отношении сдачи на хранение (см. документ SPLOS/30/12) включение такого пункта факультативно, но весьма желательно.]

[Заключительные слова в адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТИПОВАЯ ФОРМА СООБЩЕНИЯ В АДРЕС ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ¹⁶

[Приветственное обращение к Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну]

[Указать отправителя: например, Постоянное представительство/Постоянный представитель [государства] при Международном органе по морскому дну] имеет честь сдать на хранение Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну [карты] [и/или] [перечни географических координат точек], [содержащиеся в прилагаемом национальном законе или договоре о делимитации морских границ,] [сопровождаемые иллюстративными картами,] показывающие внешние границы континентального шельфа, в соответствии с пунктом 2 статьи 84 Конвенции.

[Перечень] [перечни] географических координат точек, [содержащийся/содержащиеся в законе или договоре,] [привязан] [привязаны] к [указать геодезическую систему, например Всемирная геодезическая система — 1984 (WGS-84)].

[Соответствующие замечания — примеры]

[Постоянное представительство/Постоянный представитель [государства] желает проинформировать Генерального секретаря о том, что [закон/договор] отменяет и заменяет собой [закон/договор]. Настоящие сдаваемые на хранение материалы заменяют собой материалы, которые были ранее сданы на хранение [государством] [дата] и информация о которых была должным образом опубликована Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций посредством уведомления о морских зонах [M.Z.N...].

[Постоянное представительство/Постоянный представитель [государства] желает проинформировать Генерального секретаря о том, что [государство] официально установило внешние границы своего континентального шельфа в соответствии с рекомендациями, принятыми Комиссией по границам континентального шельфа [дата] в отношении представления, поданного [государством]].

[Все сообщения]

[Указать отправителя: например, Постоянное представительство/Постоянный представитель [государства]] просит должным образом опубликовать информацию о сдаче на хранение в соответствии с вышеупомянутой статьей Конвенции.

[Заключительные слова в адрес Генерального секретаря Международного органа по морскому дну]

¹⁶ Карты и перечни географических координат точек, показывающие или определяющие внешнюю границу континентального шельфа, должны включать линии внешней границы как за пределами, так и в пределах 200 морских миль (см. пункт 48 настоящего руководства).

